TEATER MODULAR

FIRST NIGHT



TEATER MODULAR FIRST NIGHT

Ridhwan Saidi



MALAM PERTAMA

FIRST STAGING
Revolution Stage, Bandar Utama.
March 2017
DIRECTION: Qiu Qatina
PERFORMERS
Han Zalini, Mia Sabrina Mahadir
& Ozzy Sourius

READING SHOWCASE Teater Ekamatra, Aliwal Arts Centre, Singapore. September 2017 DIRECTION: Ridhwan Saidi PERFORMERS Salif Hardie, Shafiqhah Efandi & Irfan Kasban

SECOND STAGING (Tamil)
Pesta Playlet, KongsiKL.
May 2019
DIRECTION: Hannan Barakbah
PERFORMERS
Theyvapaalan S Jayaratnam,
Narmatha Shanmugam
& Romo Hernandez

Published by Moka Mocha Ink mokamochaink.com

Malam Pertama © 2017 Ridhwan Saidi Teater Modular © 2019 Ridhwan Saidi Photos and images © Moka Mocha Ink

English translation: Alfian Sa'at Jawi transliteration: Ridhwan Saidi Jawi transliterator: ejawi.net Tamil translation: P. S. Mandarin translation: Tan Cher Kian Melanau Matu translation: Walid Ali Kelantan dialect translation: Ani Aziz

Editor: Nurul Aizam Layout and design: Moka Mocha Ink

First printing: May 2019

Printed and bound in Malaysia by Jin Wai Enterprise

Caution
All rights whatsoever in this play are strictly reserved and application for performance etc. should be made before rehearsals begin to Moka Mocha Ink. No performance may be given unless a performing rights has been obtained.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means – graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping or information storage and retrieval system – without the written permission of Moka Mocha Ink.

FIRST NIGHT

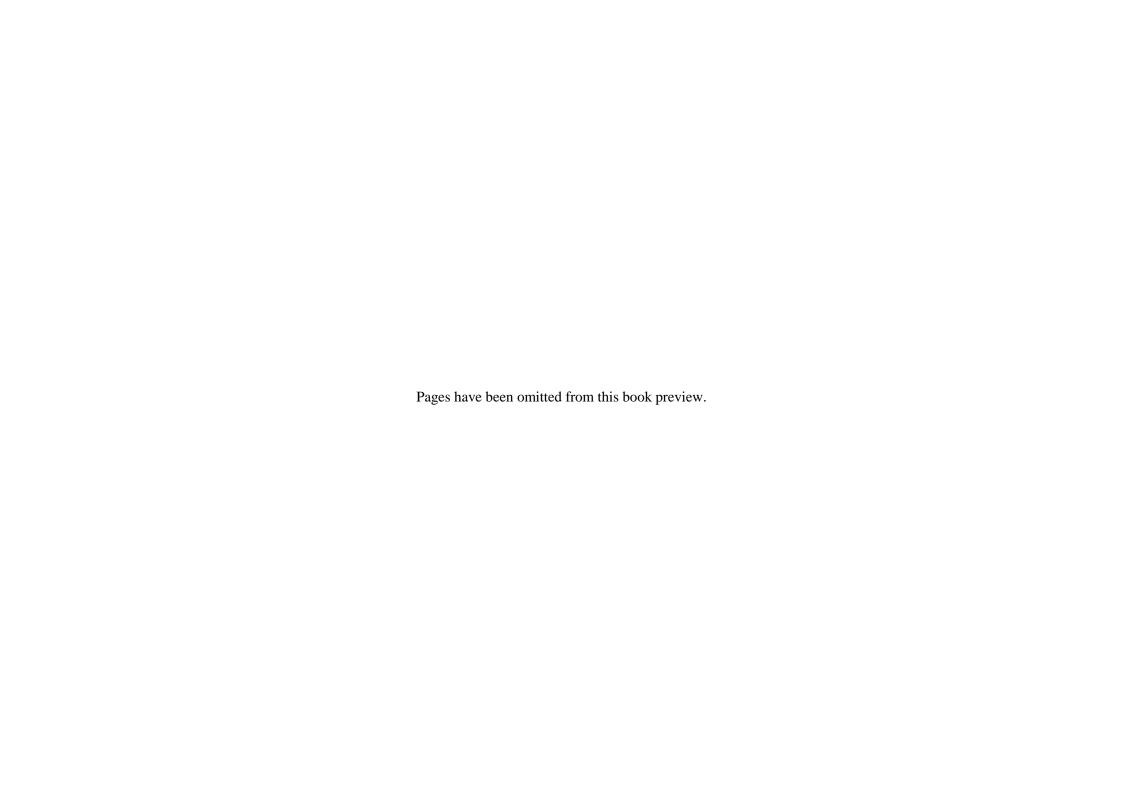
inspired from Samuel Fuller's scene in the film PIERROT LE FOU (1965) by Jean-Luc Godard

> Characters: GROOM BRIDE TRANSLATOR

The song 'Pengantin Baru' (Newlyweds) is played in the dark. Lights on and there are three people sitting on a bed. We then find out the newlyweds speak in different languages and need an intermediary as an interpreter. We also then find out that they were matchmade (arranged marriage) without being first introduced to each other. In this intimate space, communication goes through an unusual process.

[Darkness. The 'Newlyweds' song plays. Lights on. Three people are sitting on a bed.]

GROOM Thank god, everything is done.



TEATER MODULAR

NAJAN ANAJAIA

